

O H L A S Y

VYDÁVA OBECNÝ ÚRAD TERŇA

Vážení občania, milá mládež!

Želám vám požehnané a pokojné Vianoce, prežité v kruhu vašich blízkych, priateľov a známych. Želám pokoj našim obciam, aby sa nikto necítil počas týchto sviatočných dní sám a opustený. Prajem vám hojnosť štedrovečerného stola, veľa zdravia, dostatok pravej lásky a šťastia.

Ing. Juraj Senderák, starosta obce



Zo života obce a zasadnutí OZ

Rekonštrukcia ciest v miestnej časti Hradisko



V mesiacoch september až november tohto roku sme uskutočnili rekonštrukciu všetkých miestnych komunikácií v časti Hradisko, ktoré realizoval spoločnosť C.M.R. Slovakia s.r.o. v celkovej hodnote 40 566,73 €. Občania, chalupári ale aj turisti a návštevníci tejto našej miestnej časti sa po mnohých



rokoch dočkali opravy týchto ciest. Veríme, že nám budú takto dlho slúžiť.

Spomienka na kpt. Ing. Richarda Sépiho

Pred dvoma rokmi, počas plnenia služobných povinností, pri páde vrtuľníka ASR, tragicky zahynul kpt. Ing. Richard Sépi. Kolegovia

z Vrtuľníkového krídla generálplukovníka Jána Ambruša Prešov osadili na mieste nešťastia pamätnú tabuľu. Česť jeho pamiatke!



Prebudená jeseň - 27. ročník regionálnej prehliadky.

Dňa 1. októbra sa v priestoroch Kultúrneho domu uskutočnila prehliadka tvorby klubov dôchodcov, ktorú každoročne vždy v inej obci organizuje Divadlo Jonáša Záborského - útvar osvetovej činnosti Prešov. Prehliadky sa zúčastnilo 10 kolektívov v celkovom počte 150 účinkujúcich. Medzi účinkujúcimi nechýbali seniori z Prešova, Petrovian, Červenice pri Sabinove, Malého Šariša, Pečovskej Novej Vsi a Kamenice. Klub dôchodcov v Terni v spolupráci s obecným úradom pripravil pre hostí občerstvenie a príjemné prostredie.



Dostavba dopravného ihriska v areáli MŠ.

V mesiaci august sme uskutočnili dostavbu dopravného ihriska v areáli materskej škôlky, a tak ukončili tento projekt, ktorý má pripraviť našich najmenších na zvládnutie pravidiel cestnej premávky. Ďakujeme aj rodičom a pedagógom, ktorí dobrovoľne prispeli svojou prácou k tomuto dielu.

Futbalový zápas vyslúžilcov – „Horný koniec & Dolný koniec“

Vďaka ochote a snahe Ruda Koscelníka a Petra Sabola a taktiež ďalších ochotných pomôcť sa 1. septembra na našom ihrisku uskutočnil zápas vyslúžilcov horný koniec proti dolnému koncu. Viac ako 30 bývalých, ale aj zopár súčasných futbalistov si počas tohto krásneho slnečného dňa mohlo zaspomínať na staré dobré časy a slávu futbalu v Terni. Zápas vyhrala výborná nálada a radosť zo života a futbalu zvlášť. Vďaka

patrí taktiež TŠK v Terne a obecnému úradu za podporu celej akcie. Všetci zúčastnení športovci aj diváci si po zápase posedeli pri dobrom guláši a spolu preberali nekonečnú tému, ktorou je futbal.



Futbalový turnaj rómskych družstiev

Na futbalové ihrisko do Terne zavítali 1. októbra rómske futbalové mužstvá z mesta Veľký Šariš a obce Svinia, aby tu odohrali odvetný futbalový turnaj za účasť nášho družstva na turnajoch u nich, ktoré sa uskutočnili v priebehu tohto roka. Naše mužstvo a celý program pripravoval Ján Giňa a podporil ich aj obecný úrad. Domáci tím nenechal nič na náhodu a vyhral aj tento turnaj. Prajeme im veľa úspechov a chuti do športu a zvlášť futbalu!



Mesiac úcty k starším

Ako už každoročne býva zvykom, aj tento rok sme pre našich seniorov pripravili posedenie a program pri príležitosti mesiaca úcty k starším, ktorý sa uskutočnil 12. októbra vo vynovenom Kultúrnom dome v Terne. Po privítaní vystúpili žiaci a žiačky ŽS s MŠ a spoločne sme poblahoželali našim jubilantom. Nasledoval ďalší program, o ktorý sa postarali bratia Jendrichovci a Jožko Bryndza alias Cigánka Marika. Po tomto naozaj veľmi vtipnom a veselom vystúpení nám zaspievala a neskôr aj zatancovala speváčka folklórna skupina Šarišské gavalire z Veľkého Šariša, ktorí do spevu a tanca strhli aj všetkých nás. Bolo to veľmi príjemné popoludnie, ktoré prinieslo aj jeden pekný nápad a to ten, že by si naši starší radi zorganizovali svoju vlastnú zábavu. Tešíme sa na jeho realizáciu.

Brigáda urbárskej spoločnosti v Terni

V jednu jesennú sobotu sa zišli tri generácie z rodín členov ternianskeho urbáru na brigáde v časti ľudovo nazývanej „Javar“. Naša práca pozostávala z čistenia po ťažbe, prípravy lesa pred výsadbou a čistenia trávnatých plôch pre zver. Po robote nám najstarší účastníci pripravili miesto pri bezpečnom ohníku – kde sme sa všetci najedli a zabavili pri počúvaní príhod, ktoré v mladosti zažili v lesoch. Veríme, že aj takéto chvíle strávené v našich krásnych lesoch, nedajú zabudnúť našej mladej generácii starať sa o nich, keď my už tu nebudeme.



Miestny cintorín v Terni – nové chodníky a osvetlenie

Pracovníci Obecného úradu, z ktorých niektorí pracovali vďaka podpore UPSVAR pre zamestnávajúce dlhodobo evidovaných a mladých nezamestnaných do 29 rokov, v mesiaci október a november odvedli kus dobrej práce na výstavbe chodníkov a osadení ďalšieho osvetlenia na miestnom cintoríne v Terni. Bola to namáhavá práca, ktorú však zvládli v dobrej kvalite a včas aby náš cintorín získal nový šat už pred sviatkom Dušičiek. Na tomto projekte pracovali

Jozef Stašik, Marek Blichár, Monika Čarná, Dávid Giňa, Vladimír Giňa, Marek Giňa, Lukáš Giňa, Michal Giňa, Milan Giňa, Marián Marcin a Lukáš Giňa. Celkové náklady na chodníky boli 8 852,- € a osvetlenie

1 458,- €. Všetkým, ktorí sa podieľali na týchto, ale aj na ďalších prácach, ktoré sme v tomto roku realizovali, chcem touto cestou poďakovať.



Ing. Juraj Senderák, starosta obce

Aktivačné práce

Počas roka sme opäť za pomoci aktivačných pracovníkov prispeli ku skrášleniu našej obce. Hneď ako to počasie dovolilo, sme sa pustili do maľovania konštrukcií a brány na ČOV, vymaľovali sme ďalšie veľkoobjemové kontajnery, namaľovali sme zábradlie mosta na Čergovskej ulici a iné. Ďalej spomeniem každodennú starostlivosť o čistotu obce, zber odpadkov, kosenie verejných priestranstiev v obci a miestnych častiach, kosenie cintorínov, ihrísk, čistenie potoka od rôznych nánosov a odpadov. Teraz na jeseň máme veľké množstvo opadaných listov, ktoré je každý deň potrebné vyhrabať a práve vďaka aktivačnej činnosti a MOS sú ulice pozametané a vyhrabané. Touto cestou sa chcem veľmi pekne poďakovať všetkým občanom, ktorí vykonávajú aktivačnú činnosť a menšie obecné služby za to, že sa starajú o čistotu našej krásnej obce.

Verím, že bude naša obec aj budúci rok čistá, pekná a bude prosperovať po každej stránke. A keďže sa blížia najkrajšie sviatky roka, želám všetkým občanom pokojné a požehnané sviatky a šťastný nový rok 2018.

Branislav Gecík, koordinátor AČ

Denný stacionár v našej obci

Denný stacionár v Terni prevádzkuje N.O. EUROEAST pod vedením MUDr. Sidónie Matejíčkovej. Stacionár v našej obci funguje už druhý rok a preto nám dovoľte v tomto vianočnom čase, aby sme vás informovali o našej činnosti.



Začiatkom roka sme navštívili divadlo DJZ v Prešove, kde sme videli divadelné predstavenie Jana z Arku. V stacionári sme mali týždeň zdravej výživy, kde sme si vyrábali nutri drinky z ovocia a zeleniny. Fašiangy sme tradične oslávili pri pečených šiškách s džemom a šľahačkou. Na MDŽ sme si rozdali drevené lopáriky, ktoré sme si vymaľovali a oblepili s možnosťou použitia na kľúče a odkazy.

Na MDŽ sme si rozdali drevené lopáriky, ktoré sme si vymaľovali a oblepili s možnosťou použitia na kľúče a odkazy.

V pôstnom období sme sa zamerali na čítanie s porozumením a pamäťové cvičenia. Pred Veľkou nocou sme maľovali vajčká olejovými farbami. V máji sme oslávili Deň matiek. Absolvovali sme výlet autobusom do Poľska, a to v jari a v jeseni. S Klubom dôchodcov sme navštívili múzeum a skanzen v Humennom. V júni sme boli na výlete v Košiciach, kde sme obdivovali krásy Botanickej záhrady v plnom rozkvetu a navštívili sme Dominikánov, ktorí nás previedli po svojom kláštore a tiež sme sa zúčastnili na svätej omši. Pred Dómom sv. Alžbety sme videli výstavu remesiel. V júli sme si oddýchli

na slnku aj v chládku a hlavne vo vode a to na kúpalisku v Svidníku. Pozvali sme p. Milana Herstecka, ktorý nás sprevádzal pri speve ľudových piesní. So zväzom civilizačných chorôb sme strávili športový deň na miestnom ihrisku, kde sme tie najlepšie výkony dohodnotili cenami.

V našom stacionári vyrábame rôzne predmety, ktoré si potom pri rôznych príležitostiach alebo sviatkoch rozdáваме. Sú to ozdobné polystyrénové srdiečka, kvety z látky, výroba ozdobných sviečok, drevených lopárikov, ozdobných skiel a anjelikov z korálok. Pri týchto činnostiach si precvičujeme jemnú motoriku a za všetkých by sme vyzdvihli šikovné ruky p. Eleny Platkovej a p. Anny Kivaderovej. V mesiaci októbri nás navštívili škôlkari so svojím programom k úcte k starším. V našom stacionári sa vždy o 12:00 hod. modlíme sv. ruženec a anjel pána a potom si pochutíme na dobrom obede. Jedenkrát do mesiaca pristupujeme ku sv. zmierenia. Naši klienti sa pravidelne masírujú na masážnych kreslách v našom zariadení. Hrajú šachové a kartové hry, pri ktorých si precvičia myseľ. Ponúkame meranie tlaku krvi, doplnkové vitamíny, ako sú magnézium, vitamín C, horúce nápoje na fungovanie imunitného systému a ďalšie tekutiny podľa individuálneho plánu. Klienti, ktorí navštevujú náš stacionár, si túto službu pochvaľujú a sú radi, že takéto zariadenie funguje aj v našej obci.

Každý človek raz zostarne a bude potrebovať podať pomocnú ruku. Stacionár je tu pre vás a aj my chceme prispieť k tomu, aby jeseň vášho života bola krajšia, veselšia v príjemnom prostredí a pri zachovaní zdravej mysle čo najdlhšie.

za stacionár: Eva Senderáková, Štefánia Lukáčová

Október mesiac úcty k starším

V októbri sa už celé desaťročia častejšie ako inokedy, skloňujú slová – staroba, starnutie, seniori, starká či starký. Aj v príhovore pána starostu Ing. Juraja Senderáka 12. októbra 2017 zazneli niektoré z týchto slov na spoločenskom posedení, ktoré ako každý rok pripravujeme pre naše babky našich dedkov.

Posedenie sa konalo v zrekonštruovanej sále kultúrneho domu v Terne. Pozvanie prijalo 100 občanov z Terne, Babinho Potoka, ale aj Hradiska. Už pred pol druhou sa začali schádzať prví hostia a sadali si ku krásne prestretým stolom.

V mene našej obce, poslancov obecného zastupiteľstva, pracovníkov obecného



úradu ale aj v mene svojom im pán starosta z úprimného srdca zaželel Božie požehnanie, pevné zdravie, veselú myseľ, veľa spriaznených blízkych priateľov, dlhý život a len tie najlepšie medziľudské vzťahy. Nasledovalo slávnostne blahoželenie jubilantom, ktorí sa toho roku dožili alebo ešte len dožijú životného jubilea. Kultúrny program potešil

a rozveselil všetkých. Počas programu si naši najstarší pochutnali na voňavej káve a chutnom zákusku.

Na záver stretnutia pripravil p. Kočiško z Kendíc chutnú slávnostnú večeru, ktorá bola vrcholom programu tohtoročného posedenia mesiaca úcty k starším. Ďakujeme, babky a dedkovia, že ste prišli a tešíme sa na vás opäť o rok.

text: Bc. Monika Geciková

foto: Mgr. Patrícia Vargová

Hasiči a ich sezóna v roku 2017

Decembrové počasie ohlásilo, že sezóna 2017 sa pre nás hasičov už dávno skončila, no spomienky na ňu sú ešte stále čerstvé. Aj v tejto sezóne sme sa zúčastňovali mnohých súťaží vo Východoslovenskej hasičskej superlige (VHSL), ale aj mimo nej. Tieto súťaže so sebou priniesli aj radosť z výhry, ale aj smútok a sklamanie, keď nám to niekedy nevyšlo.



Počas tejto sezóny sa ženy zúčastnili dokopy šiestich a muži desiatich ligových kôl. Boli sme ešte aj na ďalších súťažiach, ktoré však do ligy nepatria. Túto sezónu sme si tiež zapísali veľmi pekné dosiahnuté časy, ale najlepší sme dosiahli na súťaži v Zlatom 3.júna 2017. Zúčastnili sme sa na ňom obe družstvá, ženy aj muži a na pekne pripravenej trati, v slnečnom počasí sme po skončení súťaže oslavovali dvojité víťazstvo. Ženy vyhrali s časom 16:64 sek. (PP 16:04sek.) a muži vyhrali s časom 14:44 sek. (PP 14:36 sek.). Dňa 4.júna

sme boli aj na okrskovej súťaži vo Finticiach – obe družstvá, z nej ženy postúpili aj na okresnú súťaž, konanú 11.júna v Kojaticiach. Tento rok, presne 28.7.2017, sme u nás v Terni zorganizovali nočnú hasičskú súťaž, ktorá z roka na rok traduje viac a viac, keďže to už bol 16. ročník o Pohár starostu obce. Snažili sme sa ju pripraviť čo najlepšie, aby sa všetci u nás cítili dobre a chceli sa k nám vracieť každý rok. Finále Východoslovenskej hasičskej superligy sa tento rok konalo 15.9.2017 v Hrabovci, na ktorom sa všetko rozhodlo. Ženy sa umiestnili na prvom mieste s časom 18:02 sek. a zároveň vyhrali aj celú ligu VHSL. Muži sa umiestnili na krásnom 3. mieste v celej lige. Z tejto súťaže sme obe družstvá postúpili na Slovenský superpohár 2017 do obce Kúty, okres Senica. Zišlo sa tam asi 80 tímov z celého Slovenska, medzi ktorými sme boli aj my. Súťaž nám nevyšla podľa predstáv, ale boli sme radi aj za to, že sme tam postúpili. Spravili sme si krásny ďaleký výlet na západné Slovensko. Po Slovenskom superpohári (SSP) sa v Českej republike v obci Široký Důl 28.10.2017 konali tzv. „Majstrovstvá Európy“ v naberačke, ktorých sa zúčastnili aj naše dve dievčatá, Miška na košíku a Anetka na naberačke. Získali krásne 3. miesto a stali sa tak druhými vicemajsterkami.

K našej dobrovoľníckej činnosti nepatria iba súťaže, ale aj pomoc druhým v podobe zásahov. Tento rok sme mali niekoľko výjazdov. Napríklad v Terni sme pomáhali pri spadnutom križi na kostolnej veži alebo v Záhradnom po silnom daždi a vyliatej vode z rieky sme čistili obec a občanom čistili pivnice a dvory. Aj tento rok sme na Ternianskom jarmoku 3.9.2017 zorganizovali Deň otvorených dverí v hasičskej zbrojnici, ktorý pozostával z ukážok hasičského zásahu, obhliadky hasičskej techniky a usporiadali sme aj súťaže pre deti, kam sme zaradili aj súťaž Malý železný hasič. Deťom sme rozdali pamätné poháre, ceny a sladkosti. Rok 2017 bol v našom kolektíve aj trochu výnimočný a to tým, že v tomto roku sme mali 3 pravé hasičské svadby. Do stavu manželského vstúpili Miška, Janka a aj náš veliteľ Martin. Za celý kolektív im ešte raz prajeme všetko najlepšie. Už je tradíciou, že hasičskú sezónu ukončujeme Hasičskou Katarínskou zábavou. Aj keď sme sa jej niektorí tento rok nemohli zúčastniť osobne viem, že bola perfektná a naši hostia a kamaráti, niektorí aj z ďaleka, sa zabávali až do rána.

Na záver sa v mene celej DHZ chceme poďakovať všetkým sponzorom, ktorí nás celú sezónu podporovali finančne, ale aj našim rodinám a kamarátom, ktorí pri nás vždy stáli a povzbudzovali nás. Veľmi si to vážime.

Diana Pecúchová

Z činnosti Klubu dôchodcov v Terni

V tomto roku 2017, ktorý sa nezadržateľne blíži ku koncu, si spomíname a hodnotíme vydarené akcie, ktorých sa členovia KD zúčastnili. Patria k nim tieto:

V mesiaci február sme absolvovali nezabudnuteľný výlet do Vysokých Tatier, kde sme na Hrebienku obdivovali krásu ľadového domu a ľadových sôch a nadýchali sa zdravého tatranského vzduchu. V júni bol uskutočnený výlet za poznávaním krás nášho kraja a navštívili sme krásny kaštieľ a skanzen v Humennom, spojený tiež s prehliadkou mesta a zakončený chutným obedom na motoreste. V mesiaci august si členovia KD užili atmosféru známeho jarmoku v historickom meste Bardejov.



Pod patronátom OcÚ a pána starostu sa mesiac október konala v miestnom kultúrnom dome regionálna prehliadka folklórnych súborov pôsobiacich pri kluboch dôchodcov a denných stacionárov pod názvom „Prebudená jeseň“. Prehliadky sa zúčastnilo okolo 150 účinkujúcich. Naše členky sa aktívne zapojili pri zabezpečovaní občerstvenia a pečení výborných kysnutých koláčov a obsluhu. Záver roka venujeme kultúre a navštívime DJZ v Prešove.

Prajeme krásne a požehnané vianočné sviatky a zároveň vyzývame nových dôchodcov, aby rozšírili naše rady a stali sa členmi Klubu dôchodcov v Terni.

výbor Klubu dôchodcov

Vianočné trhy

Počas tohtoročných Vianočných trhov sme sa snažili, aby ste sa čo najviac naladili na vianočnú atmosféru, ktorá sa niesla v znamení lásky, štedrosti a vianočnej pohody.



Mladší ale aj starší si tu vedeli prísť na to svoje. Škôlkari a školáci si usilovne pripravili krásnu Vianočnú akadémiu, ktorá určite nadchla nejedného rodiča aj starého rodiča. Po vystúpení nás prišiel pozrieť Mikuláš spolu so svojimi pomocníkmi anjelmi aj poriadnymi čertmi, ktorí spoločne rozsvietili vianočný stromček a výzdobu pred Obecným úradom. Do vianočnej nálady nám zahrála hudobná skupina Kočiš Band. Deti si mohli pochutiť na cukrovinkách a prvýkrát aj na detskom vianočnom punči. Pre dospelých sme mali pripravený vianočný punč či varené víno. Ako tradične ste mohli ochutnať pečené klobásy, pečené mäsko a langoše. Na tohtoročných trhoch sa prezentovali aj domáci občania. Nesmeli chýbať produkty z medu, vianočné oblátky či sladké vianočné stromčeky, kvalitné ponožky a sviečky z včelieho vosku. Deti zo základnej školy predávali za dobrovoľný príspevok koláčiky, všetky vyzbierané peniaze z predaja týchto koláčikov pôjdu na pomoc ľuďom, ktorí to potrebujú. Dúfame, že ste si tieto vianočné trhy užili rovnako ako my a tešíme sa ako sa spoločne stretneme na ďalšom ročníku.

text: Lenka Kivaderová,
foto: Mgr. Patrícia Vargová

Z činnosti Zväzu zdravotne postihnutých

Chcem vás poinformovať o činnosti nášho Zväzu zdravotne postihnutých za rok 2017. Máme 29 členov a 7 členný výbor. Do roku 2007 bola predsedníčka p. Mária Oravcová. Od r. 2008 som predsedníčkou ja, Marta Koscelníková. Máme vypracovaný plán na celý rok.

Začíname novoročnou a výročnou schôdzou. V marci máme slávnostnú schôdzu pri príležitosti sviatku MDŽ. V máji Deň matiek, v júni zber liečivých bylín spojený s opekačkou. V júli sme zorganizovali zájazd na termálne kúpalisko do Maďarska. V auguste sme mali športový deň na futbalovom ihrisku v Terne, spojený s varením gulášu. V októbri sme mali slávnostnú schôdzu pri príležitosti „Októbra, mesiaca úcty k starším.“ V decembri sme mali posedenie pri Mikulášskej nádielke. Ďalej máme posedenia pri okrúhlych jubileách našich členov. Spolupracujeme aj s Okresným zväzom, zúčastňujeme sa aj akcií, ktoré organizujú. Spolu s klubom dôchodcov sme zorganizovali púť seniorov na Levočskú horu, púť Fatimskej soboty vo farnosti Staré Hory, púť do Ružencovej záhrady do Vyšnej Šebastovej, púť na sviatok Ružencovej Panny Márie do Obišoviec.

Náš Zväz zdravotne postihnutých dobre spolupracuje s Obecným úradom. Chcem sa v mene svojom, celého výboru ale aj všetkých členov poďakovať pánu starostovi Ing. Jurajovi Senderákovi, pánom poslancom a poslankyniam a celému zastupiteľstvu, za ich ústretovosť, poskytnutie miestnosti v KD pri organizovaní našich schôdzí. Zvlášť ďakujem za poskytnutie peňažného prostriedku, ktorý sme použili na zaplatenie faktúry za dopravu do Maďarska. Verím, že naša spolupráca bude dobrá aj naďalej.

Prajem vám a vašim rodinám požehnané vianočné sviatky, veľa Božích milostí a požehnaný Nový rok.

predsedníčka Marta Koscelníková

Pohľady na športovú činnosť v Terne

Dovoľte mi zhodnotiť rok 2017 z pohľadu činnosti klubu TŠK. Rok sme začali už v poradí tretím futbalovým plesom. O dobrú zábavu sa postarala hudobná skupina Dynamix, o dobré jedlo náš terajší hráč Daniel Ličák, o bohatú tombolu sponzori – priaznivci nášho klubu. Pred jarnou časťou súťaže členovia výboru TŠK s prispením OÚ



svojpomocne zrekonštruovali šatňu rozhodcov. Dokúpili sme ďalšie vybavenie na ihrisko, nový počítač a videokameru, bez ktorých nie je možná činnosť klubu.

Prípravu na jarnú časť súťaže začalo A mužstvo pod vedením trénera Vlastimila Vaska z 11. miesta v tabuľke po jesennej časti súťaže, už v januári. Príprava prebiehala na našom ihrisku a prípravné zápasy sme absolvovali väčšinou na umelej hracej ploche v Lipanoch. Zmeny nastali aj v kádri. Z Fintíc prišiel späť do klubu Michal Horoščák, z Hrabkova Richard Senderák a z Raslavíc Marián Cvoreň. Naopak odišli: Ján Kračinovský do Hrabkova, Matej Gajdoš do Víťaza a Martin Štofko na hosťovanie do Ličartoviec. V jarnej časti sme dosiahli tieto výsledky: Šarišské Bohdanovce – Terňa 2:2, Terňa – Šarišské Sokolovce 4:1, Ostrovany – Terňa 1:1, Terňa – Uz. Šalgov 0:1, Terňa – Miklušovce 4:2, Žipov – Terňa 3:3, Terňa – Kojatice 3:3, Ľubotice B – Terňa 8:1, Terňa – CH. N. Ves 2:1, Fričovce – Terňa 2:2, Terňa – Žehňa 7:2, Dulová Ves – Terňa 3:4. Po týchto výsledkoch skončilo mužstvo v 7. lige ako nováčik súťaže na 6. mieste so ziskom 35 bodov a skóre 57:62.

Nasledovala krátka prestávka v súťaži a príprava na novú sezónu 7.ligy. V mužstve nastali veľké zmeny. Svojej funkcie sa vzdal dlhoročný vedúci mužstva Ľubomír Vasko. Z kádra odišli Michal Horoščák – Malý Šariš, Marián Cvoreň – Koprivnica. Čo však stojí za zamyslenie, aj naši odchovanci, ktorí pravidelne dostávali u nás príležitosť hrať v základnej zostave, Juraj Vasko a Adrián Pecúch – Gregorovce, Matúš Vasko – Hrabkov. Do Gregoroviec ešte prestúpil náš nádejný žiacky hráč Róbert Senderák. Hráčkou Tatrana Prešov sa stala Adriana Bačová, ktorej v 1. slovenskej lige žien želáme veľa úspechov. Naopak, sa po hosťovaní v Ličartovciach vrátil Martin Štofko, z Ch. N. Vsi prišiel na ročné hosťovanie Daniel Ličák, z Demjaty Gabriel Tomečko. Novým vedúcim mužstva sa stal Rudolf Koscelník. V jesennej časti sme dosiahli tieto výsledky: Terňa – Gregorovce 0:1, Terňa – Brezovička 1:3, Petrovany – Terňa 2:0, Terňa – Kojatice 3:0, Žipov – Terňa 4:1, Terňa – Šarišské Bohdanovce 1:0, Fričovce – Terňa 4:1, Terňa – Hrabkov 2:1, Víťaz – Terňa 1:0, Terňa – Šarišské Sokolovce 0:1, Žehňa – Terňa 1:2, Terňa – Kapušany 2:1, Ostrovany – Terňa 2:1, Gregorovce – Terňa 3:1, Brezovička – Terňa 3:1. A tak sme so ziskom 15 bodov skončili po jesennej časti na 10. mieste.

Oproti minulým rokom bolo aj naše ihrisko v oveľa lepšom stave vďaka pravidelnému zavlažovaniu, o ktoré sa počas celého leta staral hospodár klubu Miroslav Pastirčák.

Okrem A mužstva nás v súťažiach OBFZ Prešov reprezentovalo aj družstvo žiakov pod vedením Jána Kračinovského. V jarnej časti to bolo v 4. D lige, kde skončilo na predposlednom 6.mieste. V jeseni už v reorganizovanej 4. A lige. Táto zmena rozhodne prispela ku skvalitneniu súťaže, nakoľko sa chlapci stretávali aj s klubmi, s ktorými predtým nemali možnosť konfrontácie a dosiahli vcelku úspešné výsledky. Medzi naj patria: Petrovany – Terňa 0:17, Vyšná Šebastová – Terňa 0:10. Po jeseni skončili na 5.mieste z 12 celkov.

Dňa 2.12.2017 sa na OBFZ Prešov uskutočnila volebná konferencia. Na tejto konferencii som pôsobil vo volebnej komisii, do ktorej som bol zvolený. Novým predsedom OBFZ Prešov sa stal Ing. Jiří Ballarin (starosta obce Trnkov).

Na záver vás všetkých chcem pozvať na už 4. futbalový ples TŠK, ktorý sa uskutoční 13.1.2018 v KD v Terni o 19.00 hod.

S pozdravom Športu zdar a futbalu zvlášť!

Pavol Tokár, predseda TŠK

Odpust v znamení svätej Kataríny

Posledná novembrová nedeľa bola sviatkom Krista Kráľa, ale v Terni to bol aj deň odpustovej slávnosti sv. Kataríny Alexandrijskej, panny a mučenice, patrónky farského kostola.

Hlavným celebrantom sv. omše bol prešovský dekan PhDr. Mgr. Jozef Dronzek, PhD., ktorý v homílii vyzdvihol kresťanskú bohabojnosť vzdelanej a krásnej Kataríny, ktorá odmietla ponuky pohanského cisára Maximiána a verná učeniu Ježiša Krista podstúpila roku 305 mučenícku smrť. Pán dekan poukázal aj na šíriace sa učenia deštruktívnych siekt, pred čím treba chrániť najmä našu mládež. Pri oltári Pána prislúchovali aj: náš pán farár Mgr. Imrich Revák, kaplán PaedDr. Mgr. Marián Radimák, kňaz z Poľska Józef Bania, farár zo Záhradného Mgr. Stanislav Ferčák a farár gr. kat. farnosti v Geraltove ThLic. Peter Vaško.

Odpustová slávnosť v Terni určite prispela k posilneniu našej viery, ktorá aj v dnešnej dobe je ohrozovaná rôznymi neblahými vplyvmi.



pán dekan J. Dronzek preberá obetné dary

je ohrozovaná rôznymi neblahými vplyvmi.

text a foto: Tomáš Majerník

Svätokatarínsky organový koncert v Terni

V deň odpustovej slávnosti sv. Kataríny Alexandrijskej (26. novembra) sa vo farskom kostole v Terni konal organový koncert združenia Prešovská gotika. Treba vedieť, že Občianske združenie Prešovská gotika v roku 2016 založil prešovský dekan PhDr. Mgr. Jozef Dronzek, PhD. a jeho cieľom je podpora rekonštrukcie organa v Konkatedrále sv. Mikuláša v Prešove, organizovanie prednášok, školení, seminárov a organizovanie kultúrnych podujatí.

Na koncerte vystúpila organová koncertná majsterka Mgr. Miriam Brandisová, ktorá sa narodila v Michalovciach, kde navštevovala ZUŠ, hru na klavíri,



neskôr pokračovala na Konzervatóriu v Košiciach v odbore hra na organe, klavíri a operný spev. Vysokoškolské štúdium ukončila v Bratislave. Koncertuje so známymi umelcami po celom Slovensku, ale aj v zahraničí.

Počas hry skladby autorov B. Grahama a R. Lovlanda a skladbu Ave Maria od W. Gomeza spievali Miriam Brandisová a Erika Sedláková z Terne. Na koncerte odzneli aj diela J. S. Bacha, C. Francka, B. Herstecka, E. Morrcone a Th. Duboisa.

Účinkujúca ternianska speváčka Mgr. Erika Sedláková študovala spev na konzervatóriu v Bratislave. Neskôr si zvolila učiteľský sme na Univerzite Komenského v Bratislave, kde získala akademický titul Mgr. Umelkyniam zablahoževal Ing. František Zborovský, predseda OZ Prešovská gotika.

Bol to krásny koncert, odmeňovaný častým potleskom.



text: Tomáš Majerník,

foto: archív OZ PG; Vladimír Poklemba

Z histórie obce a spomienok občanov

Rómska kapela pred 2. svetovej vojny

Rómska hudobná skupina v Terne existovala už v medzivojnovom období a bola známa na celom širokom okolí. Autorom uverejnenej fotografie z roku 1938 je známy kultúrny dejateľ Jozef Kolarčík – Fintický.

Uvedená hudobná skupina pod vedením primáša Jána Giňu účinkovala ešte v 50-tych rokoch 20. storočia. Celé desaťročia hrávali pre pánov z kaštieľa, pre výletníkov z Prešova a poľovníkov s rodinami v Podhradisku, počas majálesov na Glückovom dvore a keď v období Slovenského štátu občania Terne postavili v centre obce obchodný dom so Sálou Potravného družstva, hrávali už na tamojšom javisku.



Po konzultácii s Vladimírom Giňom uvádzame, že v kapele Jána Giňu hral aj jeho otec Maximilián Giňa (basa), tiež jeho dedo Štefan Giňa (viola), Juraj Giňa a jeho syn Štefan. Z ďalších hudobníkov to boli: Vojtech Giňa (cimbal), Rudolf Giňa (viola), Ladislav Giňa, na saxofóne František Giňa a najmladší člen kapely Ján Giňa, primášov syn, ktorý začal študovať na Konzervatóriu

v Košiciach, ale keď sa v 50-tych rokoch jeho rodičia vystažovali do Čiech, bol nútený ukončiť štúdium a odísť za svojimi rodičmi.

To bola kapela! Keď hrali v Sále Potravného družstva, gazdinkám na sporákoch až podskakovali pokrievky na hrncoch.

text: Tomáš Majerník

Novinky vo vianočnej výzdobe obce

Koncom novembra prebehla v obci montáž vianočnej výzdoby, ktorá je neodmysliteľnou súčasťou vianočných sviatkov. Minulý rok sme vianočnú výzdobu doplnili o pár nových svetelných dekorov a taktiež pri kultúrnom dome pribudlo „hviezdne nebo“, ktoré malo u občanov pozitívne ohlasy. Pri zdravotnom stredisku je tak ako aj po minulé roky nainštalovaný veľký adventný veniec, ktorý je ozdobený novými dekoráciami. Pozitívne je, že do výzdoby aj tento rok pribudli nové prvky. Ide o dekory, ktoré zdobia stĺpy verejného osvetlenia. Pribudol aj nový nápis Veselé Vianoce, ktorý je už tradične umiestnený ponad cestu pred potravinami Coop Jednota. Pribudol aj dekor v podobe troch darčiekov rôznej



farby. Pôvodný nápis Veselé Vianoce je inštalovaný v Babinom Potoku pred kostolom. Po niekoľkých rokoch sa vracajú do výzdoby aj tradičné bajonetové reťaze na káble, nad cestu tzv. guľičky, ktoré boli vyradené z výzdoby, pretože vykazovali vysokú poruchovosť. Teraz sú osadené modernými LED žiarovkami, ktoré sú odolnejšie a úspornejšie, ako aj celá výzdoba v obci. V čase písania tohto článku ešte nie sú nainštalované, no v nasledujúcich dňoch budú doplnené do výzdoby obce. V parku pri obecnom úrade je umiestnený krásny svetelný Betlehem. Vianočný stromček, ktorý bol minulý rok uprostred priestranstva pred obecným úradom sme presunuli do parku, nakoľko prekryval výzdobu pred kultúrnym domom. Pod stromček nám pribudol aj veľký 3D darček spolu s dvomi menšími darčekmi, ktoré svietia vo farebnej kombinácii studenej a teplej bielej s flash (iskrivým) efektom a červenou mašľou.

Letnú kvetinovú výzdobu na zábradlí mosta nahradili hrantíky s čečinou a z časti ručne vyrábanými ozdobami a vďaka sponzorovi BIT STEK s.r.o. máme most aj sviatočne osvetlený.

(pokračovanie na str. 16)

Oznamy

POZVÁNKA



SPOLOČENSKÁ RUBRIKA OBCE TERŇA

NARODILI SA – VÍTAME:

Mariana Marcinová
Ján Marcin



BLAHOŽELÁME NOVOMANŽELOM:

Ing. Martin Ščepira a Mgr. Jana, rod. Juščáková
Ondrej Hajtol a MUDr. Dominika, rod. Horváthová
Ing. Lukáš Kmec a Mgr. Zuzana, rod. Poníková
Ján Mihala a Žaneta, rod. Giňová
Martin Vavrenec a Mgr. Martina, rod. Jandeková
Dušan Giňa a Barbora, rod. Giňová
Ing. Jozef Pazdič a Petronela, rod. Imrichová
Dávid Husár a Dominika, rod. Ferková

BLAHOŽELÁME K JUBILEÁM:

50 rokov

Anastázia Giňová
Janka Majerníková
Zdenka Il'ková
František Gdovin

60 rokov

Milan Macko
František Košč

90 rokov

Július Brunári

OPUSTILI NÁS:

Mária Maníková, 75 r.
Eduard Bača, 83r.
Helena Zajacová, 73 r.

(dokončenie zo str. 15)

Týmto sa chcem poďakovať starostovi obce, sponzorom BIT STEK s.r.o. a Vojtechovi Zajacovi, ktorý prispel na bajonetové žiarovky do reťazí, pracovníkom obecného úradu, chlapcom z ELVO mont s.r.o. Tulčík, ktorí ozdoby nainštalovali po celej obci a všetkým, ktorí priložili ruku k stavbe venca a ikebán na moste. Veríme, že sa vám sviatočná zimná výzdoba páči tak, ako sa vám páčila tá letná.

Pozn.: Výzdoba sa inštaluje po obci vždy koncom novembra z dôvodu, že elektrikári nezdobia len našu obec, ale aj veľa iných obcí, ktoré chcú mať výzdobu hotovú, tak ako aj my do Mikuláša ! Za pochopenie ďakujeme.

text, foto: Branislav Gecík

OHLASY

Vydáva Obecný úrad Terňa štvrt'ročne. Za vydanie zodpovedá Ing. J. Senderák, starosta obce. Redakčná rada: PaedDr. T. Majerník, Ing.V. Poklemba.

Registr. číslo: OÚ-XI/20/93